

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**ПРОТОКОЛ № 10**  
**заседания Ученого совета**  
**Филологического факультета**  
**Санкт-Петербургского государственного университета**  
**от 19 ноября 2018 года**

Председатель Ученого совета Филологического факультета: Л.А. Вербицкая  
Председательствующий на заседании  
Ученого совета Филологического факультета: В.И. Шадрин  
Ученый секретарь: К.В. Манёрова

Утвержденный состав: 21 чел.  
Присутствовало: 14 человек

*В начале заседания председательствующий на заседании профессор В.И. Шадрин в торжественной обстановке вручил поздравительный адрес Леониду Ивановичу Сувиженко в связи с 80-летием, а также вручил благодарственное письмо за подписью Ректора СПбГУ Николая Михайловича Кропачева Илье Сергеевичу Николаеву, заведующему кафедрой математической лингвистики СПбГУ.*

Повестка дня заседания

1. Обсуждение кандидатур на замещение по конкурсу должностей профессорско-преподавательского состава.
2. О задачах коллектива Филологического факультета в 2018/ 2019 учебном году.
3. Разное. 1) О создании Кафедры теории и практики межкультурной коммуникации.  
2) О вовлечении руководителей мегалабораторий СПбГУ в учебный процесс.

*Повестка дня заседания утверждена единогласно.*

**1. Обсуждение кандидатур, выдвинутых на присвоение ученого звания**

**СЛУШАЛИ:** о конкурсе на должность доцента (1,0 ст.) по специальностям 10.02.04 – Германские языки; 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания. Заявление Жилока Сергея Александровича.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:** на основании результатов тайного голосования (за — 14 , против — нет, **недействительных бюллетеней — нет**) считать Жилока Сергея Александровича **избранным по конкурсному отбору на должность доцента (1,0 ст.) по специальностям 10.02.04 – Германские языки; 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания.**

**Протокол счетной комиссии в составе: П.А. Скредин, А.А. Алексеев, М.А. Марусенко утверждается единогласно.**

**2. О задачах коллектива Филологического факультета в 2018/ 2019 учебном году.**  
**Докладчик: Первый заместитель декана Филологического факультета В.П. Казаков.**

СЛУШАЛИ: Первого заместителя декана Филологического факультета Владимира Павловича Казакова (В.П. Казаков выступает по поручению декана факультета Людмилы Алексеевны Вербицкой).

*(Доклад сопровождается показом слайдов)*

Задачи, которые решает коллектив факультета, соотносятся с целевыми индикаторами Программы развития СПбГУ. Факультет, как и другие учебно-научные подразделения университета, нацелен на достижение целей, определенных Программой развития университета до 2020 года.

1) Общая численность научно-педагогических работников – 535 человек. В этом году в университете было образовано отдельное подразделение – Институт педагогики, и коллектив, возглавляемый Еленой Ивановной Казаковой, теперь формально не относится к Филологическому факультету.

2) Доля НПП, имеющих ученые степени, в общей численности НПП, практически соответствует значению целевого индикатора, установленного в Программе развития университета (у нас – 75%, в Программе - 76%). Значительно хуже обстоят дела с молодыми кандидатами и докторами наук. По кандидатам наук – 14 % (в Программе развития 28%), по докторам наук – 1% (против 7%). Наблюдается положительная динамика: в прошлом году доля молодых кандидатов наук составляла 12,7%, в этом году – 14%. Сопоставляя наши данные с целевыми индикаторами по университету в целом (в Программе развития заложен показатель 28% молодых кандидатов наук), следует, очевидно, учитывать, что молодых докторов и кандидатов наук в целом больше в сфере естественных наук, чем в сфере гуманитарных наук.

3) Учебная деятельность. Успешно обстоят дела в части доли студентов, принятых на обучение по программам магистратуры, в общей численности студентов, принятых по программам высшего образования. При этом значительна доля выпускников бакалавриата других вузов в общей численности принятых в магистратуру: 61%. Данный показатель свидетельствует и об открытости нашего университета, и о востребованности ряда наших образовательных программ.

Положительная динамика наблюдается и в части доли обучающихся, принятых на обучение по программам аспирантуры: 6,5% (целевой показатель 10%), в прошлом году эта доля составляла 2%.

Совершенствование форм проведения практики обучающихся: в октябре 2017 г. начал работу Социальный центр переводов СПбГУ, который является площадкой для реализации указанной формы практики на программах подготовки переводчиков. Центр обеспечивает формирование и закрепление переводческих компетенций в условиях, приближенных к реальной трудовой деятельности. Но в то же время — это служба, предоставляющая бесплатные услуги перевода социально незащищенным категориям граждан. Студенты выполняют переводы документов, необходимых гражданам: удостоверений, справок, выписок, медицинских заключений и т.д. В рамках Центра переводов студенты университета работают с клиентами в условиях реальной профессиональной ситуации.

В настоящее время Центром переводов руководит Ирина Николаевна Баскакова. Абсолютное большинство обращений граждан связано с английским языком, второе место занимает немецкий язык. По количеству переведенных знаков немецкий язык также стоит на втором месте.

Новой для учебного процесса прошедшего учебного года была практика, которую магистранты проходили в НИИ проблем государственного языка (директор указанного института – декан Юридического факультета С.А. Белов). Эту практику проходили магистранты трех образовательных программ: «Русский язык», «Юридическая лингвистика», «Филологические основы редактирования и критики». Основная цель научно-исследовательской практики – выявление сфер и ситуаций функционирования официально-делового стиля в современном русском языке. Результаты этого первого опыта стали предметом обсуждения с руководителями практики, в ходе которого были сформулированы рекомендации по совершенствованию организационно-методического сопровождения научно-исследовательской работы студентов.

4) Интернационализация образовательной деятельности. Год назад на факультете отсутствовали образовательные программы, реализуемые по модели двух дипломов. Актуальность разработки образовательных программ, реализуемых по модели двух дипломов, имеет особое значение с учетом реализации программы развития международных академических связей Университета. Сейчас ситуация изменилась, у нас есть образовательные программы, реализуемые по модели двух дипломов (4 программы).

На 2019 год университет объявил прием на целый ряд образовательных программ по направлениям «Филология» и «Лингвистика» (соответствующая информация размещена на сайте СПбГУ).

Количество программ на бакалавриате увеличилось, что связано с преобразованием профилей прежней программы «Иностранные языки» в отдельные программы.

Изменения затронули и программы магистратуры. Прошедший прием в университет показал в целом устойчивый интерес абитуриентов к образовательным программам в области филологии и лингвистики. Однако некоторые программы столкнулись с серьезными трудностями. Очевидно, что требуется постоянная работа по обновлению содержания программ, по повышению их привлекательности для абитуриентов. Однако и некоторые меры быстрого реагирования были предприняты. Например, было название программы «Прикладная и экспериментальная лингвистика», теперь программа носит название «Компьютерная и прикладная лингвистика». Новое название понятнее и привлекательнее для абитуриентов. На путь ребрендинга встали и некоторые другие программы; этот тот ресурс, который надо использовать (наряду с другими).

Свою роль в развитии и продвижении образовательных программ призваны сыграть создаваемые Советы образовательных программ. 18 сформированных советов по нашим программам уже приступили к работе, например «Византийская и новогреческая филология», «Германия и Восточная Европа в контексте межъязыкового и межкультурного взаимодействия», «Лингвокультурология Великобритании и США», «Общая и прикладная фонетика», «Славистика», «Русский язык как иностранный» и другие. Есть советы, которые сформированы, но еще не собирались (их 9). Есть образовательные программы, советы по которым находятся в стадии формирования. Надо признать: накопленного опыта пока явно недостаточно. При этом есть положительный опыт, который признают руководители образовательных программ, заведующие кафедрами финно-угорской филологии, русского языка как иностранного и методики его преподавания, английской филологии и лингвокультурологии. Предварительные результаты работы Советов образовательных программ заслуживают осмысления и отдельного обсуждения, в том числе на одном из заседаний Ученого совета. По результатам таких обсуждений могли бы быть выработаны рекомендации по совершенствованию деятельности Советов. В ближайшее время должна быть завершена работа по формированию Советов образовательных программ.

5) Научная деятельность. Научно-исследовательская работа факультета запланирована к обсуждению на одном из заседаний Ученого совета факультета. В целом наши показатели ниже предусмотренных целевыми индикаторами Программы развития. Это касается, в частности, доли научно-педагогических работников, публикующих статьи в журналах, входящих в определенные Программой развития международные наукометрические базы. Справедливости ради надо отметить положительную динамику в

этой области. Если по состоянию на октябрь прошлого года доля таких работников составляла 6,5%, то сейчас этот показатель вырос почти в три раза (16%).

Коллеги последовательно ведут периодические издания к включению в международные базы данных Web of Science, Scopus: «Скандинавскую филологию» (Елена Всеволодовна Краснова) и «Исследования по классической филологии» (Елена Владимировна Желтова). В прошлогоднем докладе отмечалось, что нужно предпринять дополнительные усилия для того, чтобы в международных базах данных смог индексироваться «Вестник СПбГУ. Серия 9». Дополнительные усилия привели к положительным результатам. Хочется сказать спасибо главным редакторам журналов, членам редколлегий, благодаря усилиям которых эти результаты были достигнуты.

Позитивные моменты наблюдаются и в том, что касается грантовой активности. В 2018 году сотрудники факультета выиграли 21 грант: 2 гранта РНФ, 2 гранта Президента РФ, 17 грантов РФФИ. Это, в частности: Наталья Викторовна Богданова-Бегларян, Петр Евгеньевич Бухаркин, Ольга Владимировна Васильева, Виктор Павлович Захаров, Григорий Яковлевич Мартыненко, Валерий Михайлович Мокиенко, Андрей Дмитриевич Степанов, Константин Анатольевич Филиппов, Лариса Николаевна Полубояринова и другие.

Санкт-Петербургский государственный университет стабильно удерживает свою позицию **в первой сотне** вузов мира по предметным областям «Лингвистика» и «Иностранные языки» (в международном рейтинге QS – место 51-100), при том что СПбГУ в целом в данном рейтинге находится на 240 месте. Однако далеко не все сделано в области интернационализации научной деятельности. Приоритетные направления Программы развития СПбГУ до 2020 года предусматривают широкомасштабную интернационализацию не только образовательной, но и научной деятельности. Почти нет публикаций в журналах списков Web of Science и Scopus, написанных в соавторстве с иностранными партнерами. Следует использовать и такой ресурс, как совместные с зарубежными партнерами заявки на гранты, поддержанные и финансируемые ведущими зарубежными научными фондами. Интеграция в международное научное сообщество, крепкие корпоративные связи с зарубежными партнерами, совместная научная работа – это залог устойчивого поступательного развития и улучшения наших позиций среди ведущих университетских центров мира.

Предложены следующие формулировки задач:

1. **Интернационализация образовательной деятельности, включая совместные проекты подготовки высококвалифицированных научных кадров в аспирантуре с участием ведущих зарубежных ученых.**

2. Интернационализация публикационной деятельности: написание в соавторстве с зарубежными коллегами научных статей, монографий, учебников.
3. Совместные с зарубежными партнерами заявки на гранты, поддержанные и финансируемые ведущими зарубежными научными фондами, в том числе при кооперации российских и зарубежных фондов.
4. Разработка образовательных программ с использованием дистанционных форм обучения, а также создание онлайн-курсов.
5. Анализ предварительных результатов работы Советов образовательных программ. Завершение работы по их формированию.

*(В конце доклада выражена благодарность Е.П. Ивановой и С.Т. Нефедову за подготовку доклада. Е.П. Ивановой также выражена благодарность за работу в качестве председателя Учебно-методической комиссии Филологического факультета).*

ВЫСТУПИЛИ с вопросами и словами одобрения доклада: Н.Н. Казанский с вопросами о приеме на образовательные программы бакалавриата и магистратуры, о возможности увеличения приема на образовательную программу бакалавриата «Классическая филология»; П.А. Скрелин с вопросом о вступительных испытаниях на образовательных программах магистратуры (эссе, портфолио); Е.В. Краснова с вопросом о советах образовательных программ; А.А. Алексеев с вопросом о приеме на образовательные программы аспирантуры; Е.В. Желтова с пожеланием по критериям премирования (учет публикаций на иностранных языках). На все вопросы Первым заместителем декана В.П. Казаковым были даны подробные, обстоятельные ответы и комментарии.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:** одобрить доклад «О задачах коллектива Филологического факультета в 2018/ 2019 учебном году». Принять информацию к сведению.

### **3. Разное. 1) О создании Кафедры теории и практики межкультурной коммуникации.**

**СЛУШАЛИ:** Заведующего Кафедрой английской филологии и перевода В.И. Шадрина.

В своем выступлении профессор В. И. Шадрин отметил важность и перспективность научных исследований в области компаративной лингвокультурологии, интегрирующей достижения отдельных частных отраслей лингвокультурологического знания, что позволяет сделать шаг от изучения отдельных языков и национальных культур к контрастивным исследованиям на базе неродственных языков в соответствующем историко-культурном контексте, а также обратил внимание присутствующих на важность исследований в этой области для развития переводческого образования. В ходе

обсуждения данного вопроса повестки дня у присутствующих сложилось следующее мнение: интенсификация междисциплинарных исследований феноменов межъязыковой, межкультурной и транскультурной коммуникации, а также имеющийся на современном рынке труда запрос на специалистов в этих областях обуславливает необходимость интенсификации образовательной и научной деятельности в сфере сопоставительного изучения языков и культур народов – их носителей, при этом глобализационные тенденции, характеризующие современное общество, заставляют сделать шаг от изучения отдельных языков и соответствующих национальных культур к контрастивным исследованиям на базе неродственных языков в соответствующем историко-культурном контексте, что даст новый импульс для развития программ переводческого образования в стенах Санкт-Петербургского государственного университета. Методологической базой этих исследований выступает аппарат компаративной лингвокультурологии, сравнительно молодой дисциплины, исследующей различные способы представления знаний о мире носителей тех или иных языков через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и ассоциации, отражающие сознание носителей этих языков, что открывает новые перспективы для решения взаимосвязанных задач языковой и культурной медиации в общении. Данная проблематика научных исследований, находящая свое отражение в самостоятельных лингвистических образовательных программах в области межкультурной коммуникации, с очевидностью не соотносится с задачами, стоящими перед коллективом Кафедры английской филологии и перевода, что в сочетании с накопленным в течение ряда лет опытом научно-практической деятельности в сфере лингвокультурологической компаративистики позволяет ставить вопрос о создании в Санкт-Петербургском государственном университете Кафедры теории и практики межкультурной коммуникации путем ее выделения из коллектива Кафедры английской филологии и перевода.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:** в результате открытого голосования (за – 14, против – нет, воздержались – нет), с учетом вышеизложенного ходатайствовать перед Ученым советом Санкт-Петербургского государственного университета о рассмотрении вопроса о создании в Университете Кафедры теории и практики межкультурной коммуникации путем ее выделения из коллектива Кафедры английской филологии и перевода.

**3.Разное. 2) О вовлечении руководителей мегалабораторий СПбГУ в учебный процесс.**

**СЛУШАЛИ:** Председательствующего на заседании Ученого совета В.И. Шадрина.

Вопрос о вовлечении руководителей мегалабораторий в учебный процесс обсуждался на ректорском совещании 24.09.2018 г. Директорам институтов и деканам факультетов было поручено сформулировать предложения по способствованию интеграции руководителей мегалабораторий в учебный процесс. Следующие мегалаборатории СПбГУ проводят исследования в сфере наук об обществе и гуманитарных наук: Лаборатория анализа и моделирования социальных процессов СПбГУ (рук. Александр Дмитриевич Кныш), Лаборатория поведенческой нейродинамики СПбГУ (рук. Юрий Юрьевич Штыров), Лаборатории междисциплинарных исследований развития человека СПбГУ (рук. Елена Леонидовна Григоренко), а также лаборатория «Центр российских многонациональных компаний и растущих рынков СПбГУ» (рук. Лилак Накум). Предлагаются возможные варианты интеграции руководителей мегалабораторий в университетскую жизнь, с целью широкой информированности сотрудников Филологического факультета о работе мегалабораторий:

- 1) приглашение руководителей и сотрудников мегалабораторий с выступлением с научными докладами, с сообщениями о деятельности мегалабораторий на заседании Ученого совета Филологического факультета с целью обмена опытом и идеями;
- 2) проведение руководителями и сотрудниками лабораторий воркшопов и научных семинаров для аспирантов Филологического факультета с целью вовлечения обучающихся в научно-исследовательский процесс и широкого ознакомления с методологией современных научных исследований;
- 1) рассмотрение возможности совместной подачи на гранты в области междисциплинарных исследований.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:** в результате открытого голосования (за – 14, против – нет, воздержались – нет) одобрить и поддержать внесенные предложения.

Председательствующий на заседании Ученого совета  
Филологического факультета

В.И. Шадрин

Ученый секретарь

К.В. Манёрова